JOHN DEERE

WORLDWIDE COMMERCIAL & CONSUMER EQUIPMENT DIVISION

Top Dresser
TD100

OMTCU22668 J0

操作员手册



出口版本
美国制版

使用操作手册

在使用之前，应通读操作手册特别是安全信息部分。

本手册是产品的重要组成部分。应将所有手册放在方便的位置上以便可随时查阅。

请结合使用附件操作手册与本机操作手册中的安全和操作信息，以便安全、正确地使用和维护产品附件。

如果在附件手册中有 “准备机器” 部分，这表明您必须在安装附件之前对拖拉机或机车进行准备。该手册的 “装配和安装” 部分提供有关如何装配附件并将其安装到您的拖拉机或机车上的信息。使用 “维护” 部分对您的附件进行必要的调整和日常维护。

如果您对该附件的装配、安装或使用有任何疑问，可联系您当地的 John Deere 经销商或致电 1-800-537-8233 联系 John Deere 客户支持中心以寻求帮助。

有关该 John Deere 附件的保修信息可在您的 John Deere 拖拉机或机车的保修协议中找到。

使用机器

多功能机车及其附件专门用于高尔夫球场的草皮维护和公园及绿化地带的维护。以任何其它方式进行使用均违反其设计用途。

制造商对此类误用所引起的损坏或人身伤害不承担任何责任，这些风险必须由用户自行承担。遵循制造商所指定的使用、维护和维修条件也属于设计用途的组成部分。

应由熟悉多功能机车及其附件的所有具体特性并了解相关安全规则 （防止意外事故）的人员进行使用、维护和维修。必须时刻遵守事故预防规定以及所有其它有关安全和职业用药的通行规定。

对于因自行改动此附件而引起的任何损坏或人身伤害，制造商不承担任何责任。

产品符合性

TD100 播撒机附件兼容于 ProGator™ 多功能机车。

记录产品标识号

播撒机

TD100 序列号 (010001 -)

有关产品维护信息，请联系授权维修中心并提供您的产品型号和序列号。

您需要找到机器及其发动机的型号和序列号，并在以下空白处记下该信息。

购买日期：

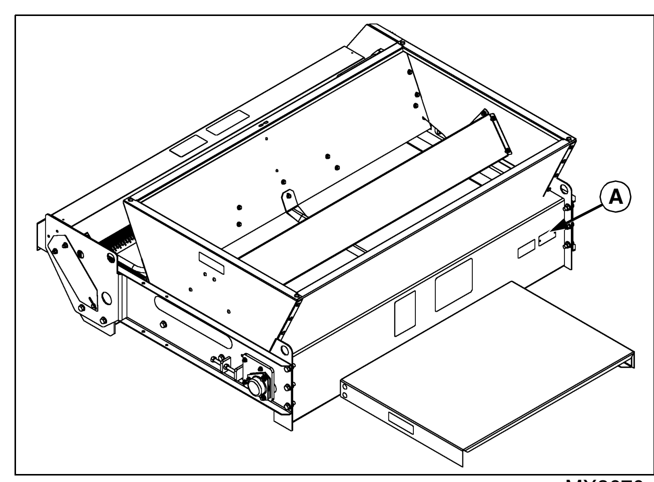
____

经销商名称：

____

经销商电话：

____



MX3670

序列号 (A)：

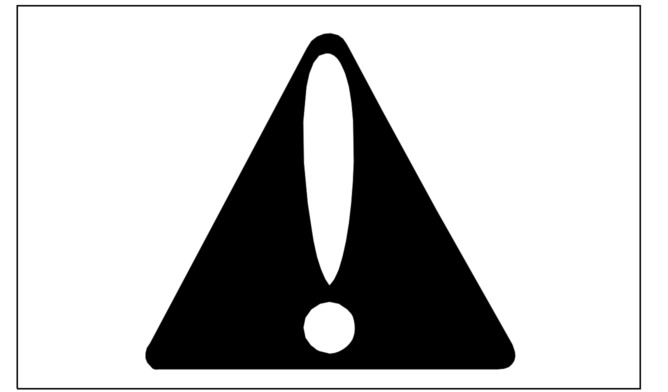
— — — — — — — — — — — — — — — — —

目录

本手册中的所有资料、插图和技术规格均基于出版时的最新信息。若有变更，恕不另行通知。

OMTCU22668 J0 - 中文的语言代码为

图形安全标志

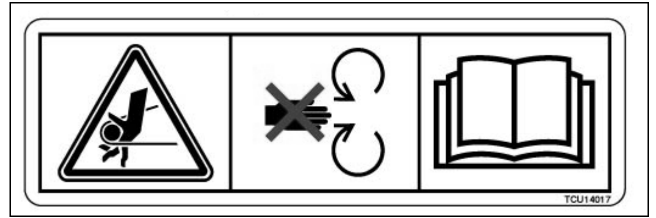


安全预警符号

在该机器的某些重要位置粘贴有安全标志以表示潜在的危险。其中通过警告三角形中的图形来表示危险。旁边的图示说明则提供了如何避免人身伤害的信息。在 “安全”部分中，包含了这些安全标志及其在机器上的位置和简短说明。

警告

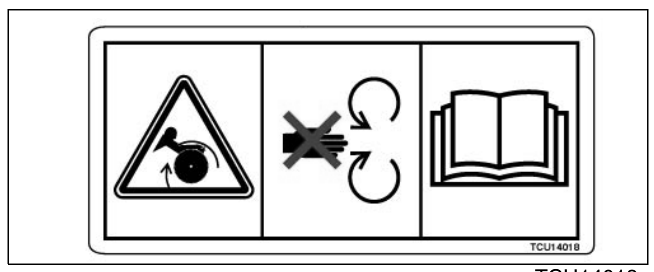
为避免传送带或齿轮转动时导致人身伤害：



TCU14017

- 保持所有护罩就位。
- 保持手和衣服远离相关区域。
- 切勿在发动机运转时打开护罩。

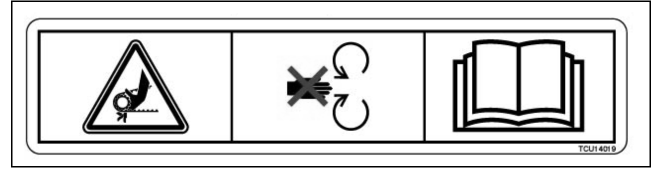
警告



TCU14018

为避免人身伤害，双手应远离滚刷。

警告



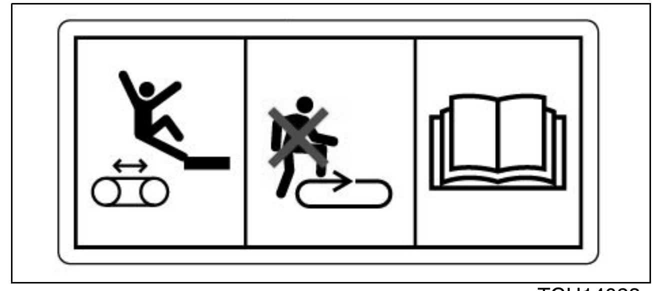
TCU14019

为避免链条引起人身伤害，请保持链条罩安装就位。在发动机运转时不得打开护罩。

保持手和衣服远离相关区域。

警告

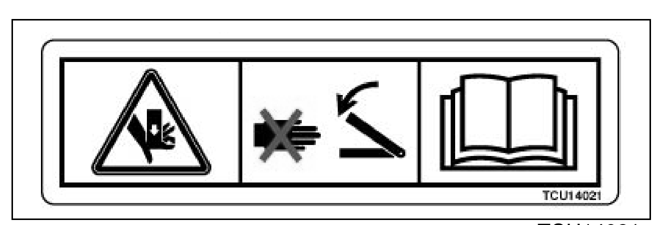
为避免传送带转动时导致人身伤害：



TCU14023

- 不要站在料斗的旁边。
- 切勿在发动机运转时站在料斗中。

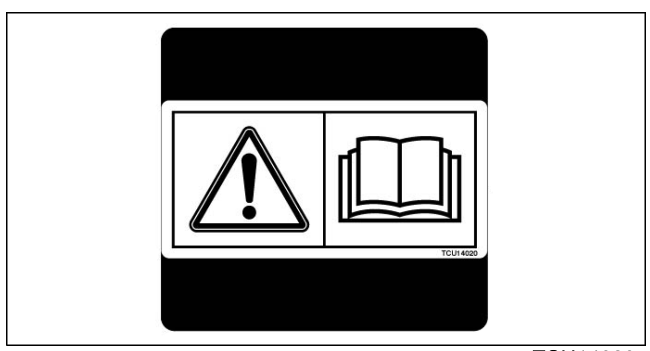
警告



TCU14021

为避免伤害，不要将手和手指靠近此区域。

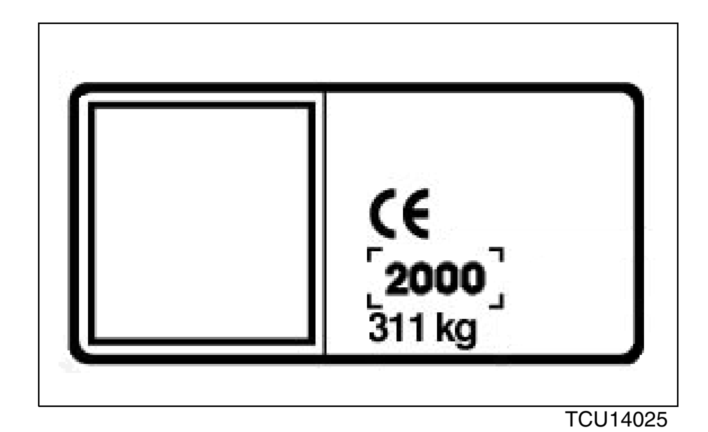
小心



TCU14020

- 阅读操作手册。
- 按照操作手册说明对机车进行压载调整。
- 弄清控制装置的位置和功能。
- 保持所有护罩就位。
- 远离动力驱动部件。
- 切勿载人。
- 保持儿童及宠物与机器之间有足够的安全距离。
- 在维护或离开机器之前：
    - t 停止发动机。
    - t 设置手制动闸。
    - t 降下或固定机器。
    - t 取出钥匙。

CE 认证和规格标签



TCU14025

机器上的此标签表示该型号已经过认证并符合欧盟指令 98/37/EEC (89/392 EEC) 的标准。

请阅读您的机器操作手册中的一般安全操作注意事项以获得其它安全信息。

安全操作

• 确保旁观者远离工作区域，并且使身体各部分不要靠近传送带、滚刷和附件枢轴位置。

• 操作之前应检查机车制动功能。根据需要调整或维护制动闸。

• 操作之前应检查附件。确保安装构件固紧。维修或更换损坏、磨损严重或缺失的零件。确保所有护罩和挡板处于良好状态，且固定到位。在使用机器之前，根据需要进行调整。

• 切勿在附件未安装到机车上时操作附件液压系统。

• 切勿在附件运转或料斗处于提升位置时离开。

• 仅在白天或良好照明环境下使用机器。

• 倒退之前，应仔细查看后方是否站人。

• 避免抛出物体引起人身伤害。切勿站在物料散布路线内。

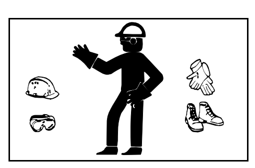
• 切勿在料斗升起的情况下行驶或操作附件。

• 在从机车上拆掉附件之前，总是先清空附件。

• 附件内或附件上不要乘载任何人，特别是儿童。

• 未经培训的人员不得操作附件。

• 操作附件时，不要佩戴耳机收听广播或音乐。安全操作需要您全神贯注。



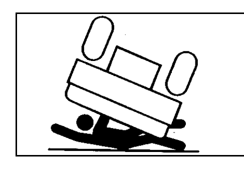
恰当着装

• 请穿戴适合工作的紧身防护服以及安全设备。

• 某些工作条件下可能会指示操作员和任何乘客在使用机车时穿戴相应的安全设备。在操作机器之前，针对任何已有和可能的情况做好着装准备。

• 您所在地区的安全或保险法规可能需要使用其它安全设备，如护目镜或安全帽等。

• 总是穿上耐磨的鞋靴和长裤。切勿赤脚或穿上凉鞋来操作设备。



避免翻倒

多功能车翻倒事故可导致严重人身伤害甚至致命危险。遵循以下原则以帮助预防事故发生：

• 不要错误使用多功能车。多功能车不能用于休闲驾驶。

• 转向时应缓慢行驶。急转向可导致多功能车发生翻倒。

• 在斜坡或不平坦地面行驶时，应减慢速度并格外小心。

• 不要使机车过载，并避免负载偏移。在不平坦或多山地区使用时，应减轻负载。

• 不要在上下坡时突然停止或启动机车。在斜坡上改变方向时必须格外小心。

• 注意路面的坑、石块或其它隐藏危险物。

• 保持远离陡急斜坡、沟渠、河堤、池塘等近水位置。如果一个车轮越出陡崖或沟渠边缘，或边缘地界发生坍陷，机器可能会突然翻倒。

• 在坡顶或地面凸起上行驶时，保持前轮端直。

• 下坡时，将脚从加速踏板上移开，并使用制动闸减速行驶并保持控制。

• 不要对多功能车进行改装。

进行安全维护

• 只有培训合格的成年人才能维护本机器。

• 在维护之前必须理解维护程序。保持工作区域清洁和干燥。

• 切勿在封闭区域运转发动机，否则可能积累危险的一氧化碳气体。

• 切勿在机器或附件运行时，润滑、维护或调整机器。保持安全设备就位并处于工作状态。保持构件固紧。

• 确保手、脚、衣服、首饰和长发远离运转中的部件，以防被卷入。

• 在维护机器之前，应将附件完全降至地面或现有的附件机械挡块上。脱离所有动力并关闭发动机。锁定制动闸并拔出钥匙。使机器冷却。

• 在进行任何维修之前，应断开蓄电池连接并取出火花塞导线 （汽油发动机）。

• 在对机器或附件进行维护之前，应小心释放储能部件的压力，例如液压部件和弹簧等。

• 将附件或切割装置降至地面或机械挡块上，并移动液压控制杆以释放液压。

• 对于需要升起以进行维护的机器或附件部件，应提供安全的支撑。需要时，可使用千斤顶座或锁定插销来支撑部件。

• 切勿在手制动锁定时，运转发动机。

• 保持所有零件处于良好状态且安装正确。如有损坏，应立即修复。更换磨损或损坏的零件。更换所有磨损或损坏的安全和说明贴纸。

• 经常检查所有的构件，以确保设备处于安全工作状态。

• 不要改动机器或安全装置。对机器或附件进行未授权的改动，可能会影响其功能和安全性。



避免高压液体危险

• 液压软管和线路可能会因为物理损坏、打结、老化以及暴露在外而出现故障。请定期检查软管和线路，如有损坏，应加以更换。

• 液压流体连接部分可能会因为物理损坏和震动而出现松动。请定期检查各连接部分。固紧松动的连接接头。

• 高压液体泄漏可能会穿透皮肤而导致严重伤害。因此，在断开液压软管或其它管路之前，必须释放压力以避免危险。在施加压力之前必须固紧所有的连接接头。

• 使用纸板来查找泄漏位置。保护手和身体不受高压液体损伤。

• 如果发生事故，请立即就医。任何喷入皮肤的液体必须在几小时内除去，否则会导致伤口坏死。不熟悉此类伤害的医生应参考有关医疗资料进行治疗。您可从美国伊利诺斯州莫林市的 Deere & Company 医疗部门获取该信息，也可致电 1-800-822-8262 （美国和加拿大）获取信息。



使用提升气缸安全支架

为安全维护机车，应总是使用提升气缸安全支架。



小心：避免受伤！

• 若附件处于提升状态，必须正确安装提升气缸安全支架之后再执行维护功能。

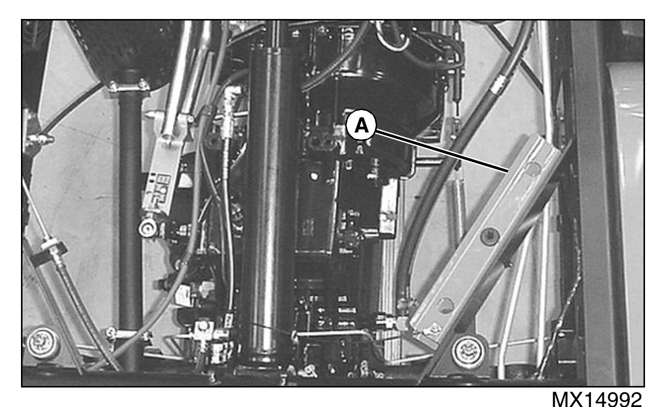
• 在维护机车之前，清空附件中的所有物料。

安装：

1. 清空附件。

2. 将附件提升至维护位置。

3. 安全地停止机车。（参阅 “安全” 部分中的 “安全停止”。）



MX14992

4. 从机车右后侧的存放位置拆下安全支架 (A)。



MX14982

5. 将安全支架安装到提升气缸杆 (B) 上。确保提升气缸杆位于安全支架橡胶套环 (C) 之间。

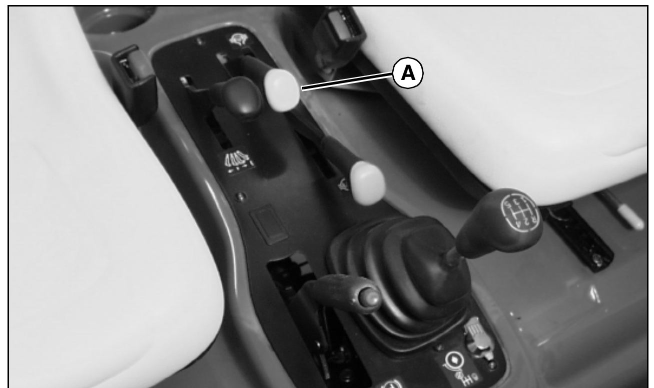
拆卸：

1. 从提升气缸杆上拆下安全支架。

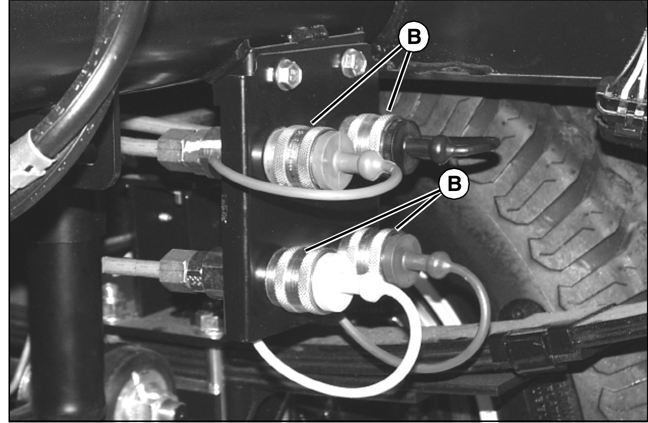
2. 将安全支架放回存放位置。

3. 放下附件。

机车要求



MX2912

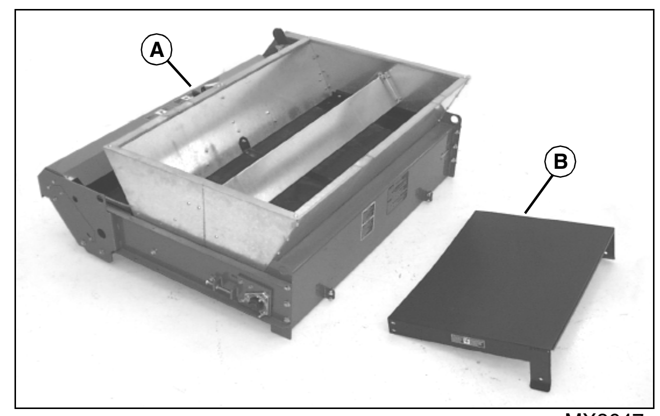


MX2928

ProGator 必须配备可选的辅助液压工具以便使用该附件。如果机车配备有 PTO 控制杆 (A)、车辆后部的四个快速接头 (B)、副液压箱和机油冷却器，则可安装辅助液压工具。如有需要，请联系您的 John Deere 经销商以订购工具。

建议 ProGator 还应配备可选油门 / 调速器控制工具，以帮助在各种地形上保持一致的行驶速度。如果机车速度未受控制，可导致撒布覆盖不均匀。

确认零件



MX3647

A - 播撒机
B - 发动机罩

零件袋

数量	零件描述
4	车身螺栓
4	锁定螺母
2	捆扎带， 1/2 x 20 in.

装配附件

注解：升降装置必须满足最低提升能力 450 kg (1000 lb)。

1. 将附件放在悬挂式升降架或其它安全升降装置的工作距离内。

2. 将机车安全地停放在附件旁。

   a. 机车应将停放在平整地面上，而不是斜坡上。

   b. 锁定手制动。

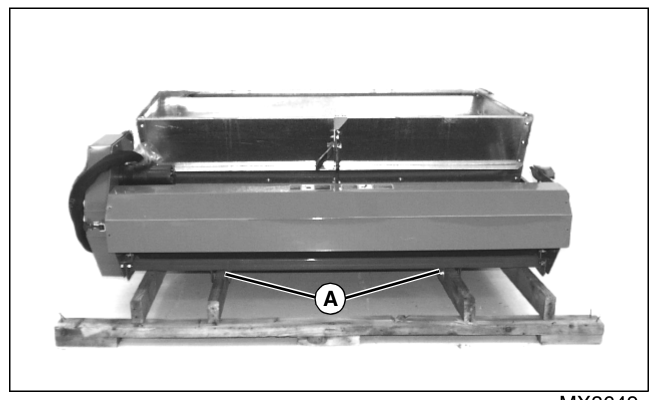
   c. 停止发动机。

   d. 取出钥匙。

   e. 在离开操作员座椅之前，务必等待发动机和所有运动部件停止运转。

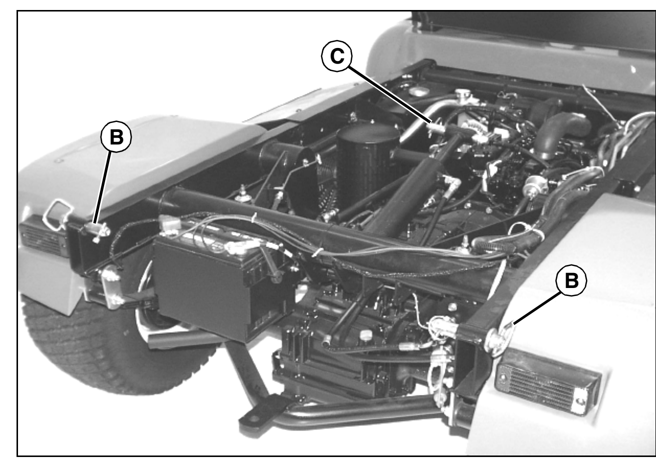
3. 从运输货盘侧面和顶部拆下装箱材料并将其丢弃。避免损坏货盘。应存放好货盘，以供移动和存放附件使用。

4. 切断将附件前部固定在货盘上的捆扎材料并将其丢弃。



MX3649

5. 拆下枢轴铰链 (A) 上的运输螺栓和垫圈。丢弃这些安装构件。



MX3650

6. 从机车后部拆下快锁销和枢轴销 (B)。

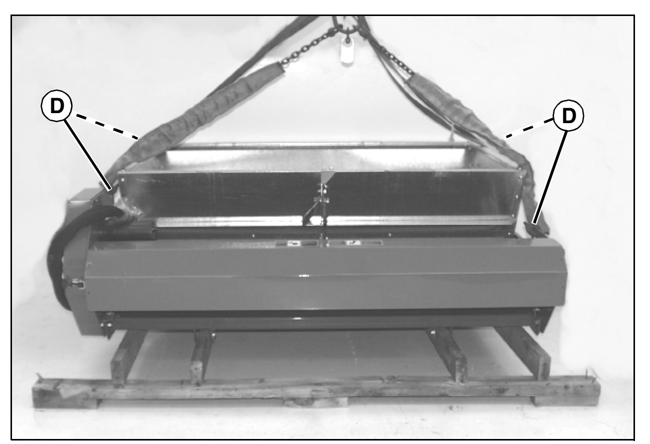
7. 从提升气缸上拆下弹簧锁销、
垫圈和气缸销 (C)。

8. 起动机车。将提升气缸杆从完全缩进位置向外延伸约 15 cm (6 in.)。

9. 关闭发动机并拔出钥匙。



小心：避免受伤！机器部件或附件较重。请使用安全升降装置或辅助装置升降、安装或拆卸部件或附件操作。

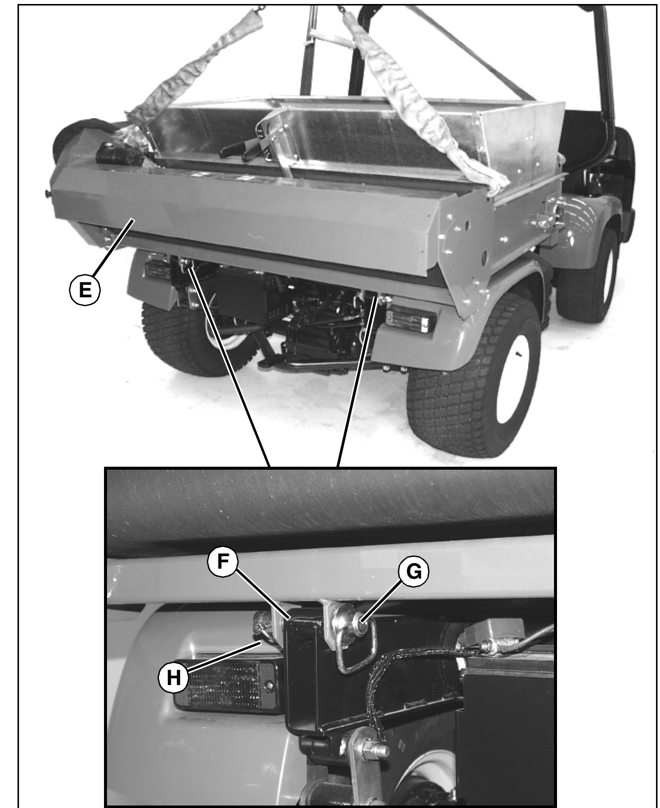


MX3648

10. 将升降钢索或吊链固定在升降眼内 (D)。

注解：存放好运输货盘，以供移动和存放附件使用。





MX3651, MX3652

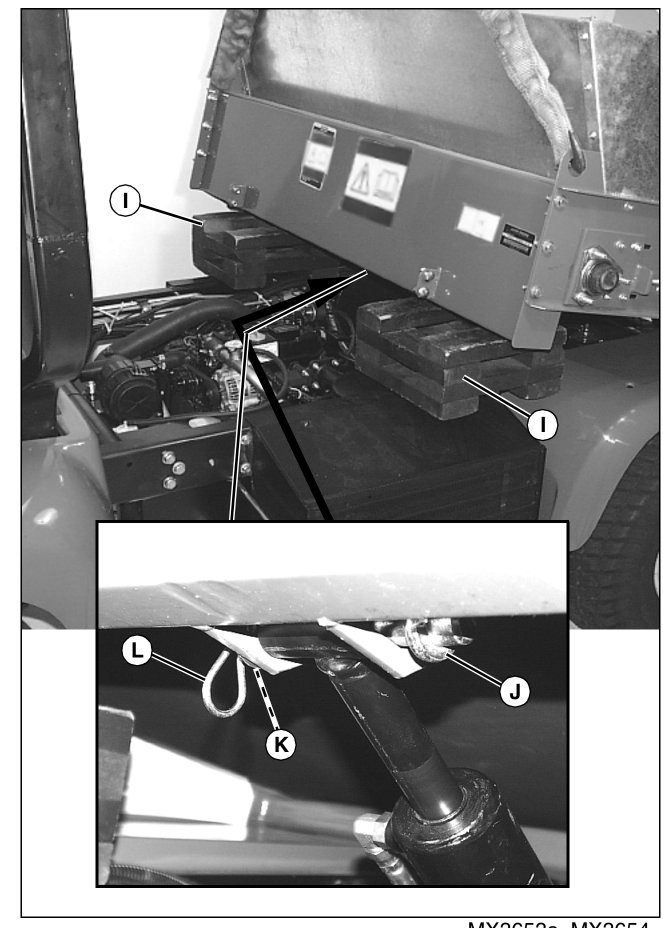
11. 将附件提升到机车框架的上方，并调整其位置使滚刷组件 (E) 位于机车后部。

12. 将每个拨叉 (F) 同机车后部框架中的安装孔对齐。

13. 安装所有枢轴销 (G)。使用快锁销进行固定 (H)。

14. 将附件完全放至机车框架上。

15. 拆下附件后部的升降钢索或吊链。保留前面的钢索或吊链。



MX3653a, MX3654

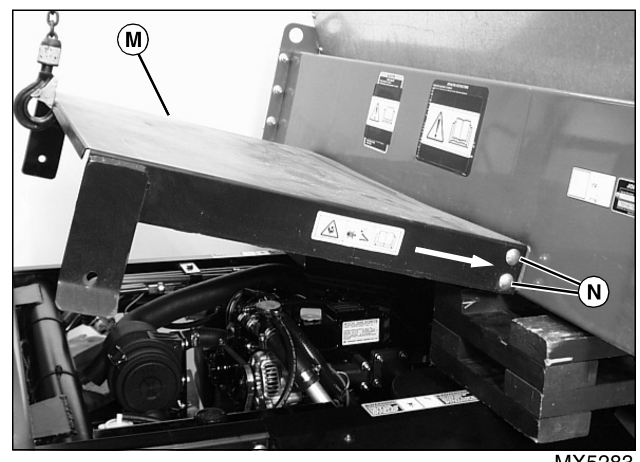
16. 略微提升附件前部以便接触提升气缸。在附件和机车框架之间安装安全座 (I)。

17. 引导提升气缸杆插入附件底部拨叉内。

18. 通过升降装置提升或降低附件，以使气缸杆孔与拨叉孔对齐。

19. 安装气缸销 (J)。使用垫圈 (K) 和弹簧锁销 (L) 进行固定。

20. 安装构件可从零件袋中获得。



MX5283

21. 将发动机盖滑到 (M) 安装支架上。使用升降装置或止动块支起发动机盖前部，并使其垂直于附件前端。

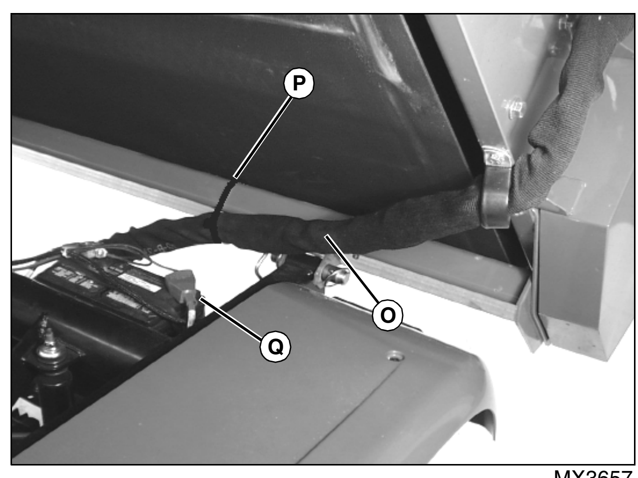
22. 将发动机盖上的孔与安装支架中的孔对齐。在发动机盖的每一侧安装两个车身螺栓 (N)。使用锁定螺母进行固定。

23. 从附件上取下安全座和升降钢索。

24. 起动机车并完全升起附件。

25. 关闭发动机并拔出钥匙。

26. 安装提升气缸安全支架。（参阅 “安全”部分中的 “使用提升气缸安全支架”。）



MX3657

27. 割断将液压软管 (O) 固定在附件后部的捆扎带。

*注解：将捆扎带 **(P)** 与蓄电池左侧 **(Q)** 对齐以提供足够的软管空隙。*

28. 使用一条捆扎带 (P) 将液压软管固定在附件框架上。割断并丢弃捆扎带长出的部分。

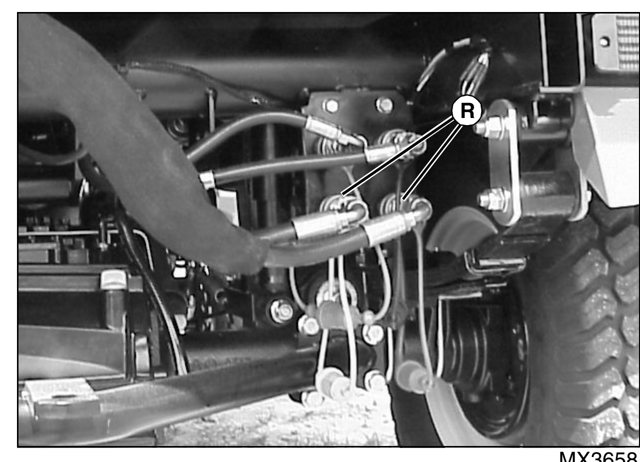
29. 取下提升气缸安全支架。


小心：避免受伤！机器部件较重，在释放时可能突然落下。请固紧部件并缓慢降下。

30. 在发动机处于关闭的情况下，按下提升气缸杆直到附件完全降至机车框架上。


小心：避免受伤！高压液体泄漏可能会穿透皮肤而导致严重伤害。因此，在连接液压软管或其它管路之前，必须释放压力以避免危险。在施加压力之前必须固紧所有的连接接头。

- **使用纸板来查找泄漏位置。保护手和身体不受高压液体损伤。**
- **如果发生事故，请立即就医。任何喷入皮肤的液体必须在几小时内除去，否则会导致伤口坏死。不熟悉此类伤害的医生应参考有关医疗资料进行治疗。您可从美国伊利诺斯州莫林市的 Deere & Company 医疗部门获取该信息，也可致电 1-800-822-8262 （美国和加拿大）获取信息。**



MX3658

31. 从附件液压软管以及机车后部黄色和红色阴螺纹管接头 (R) 上拆下防尘帽。

32. 将附件液压软管上标有不同颜色的阳螺纹管接头连接到机车后部标有对应颜色的阴螺纹管接头。

33. 将阴、阳防尘帽连接在一起以保持清洁。

准备附件和机车

1. 安装之前，应完全清空料斗。

注解：升降装置必须满足最低提升能力 ***450 kg (1000 lb)***。

2. 将附件放在悬挂式升降架或其它安全升降装置的工作距离内。

3. 将机车安全地停放在附件旁：

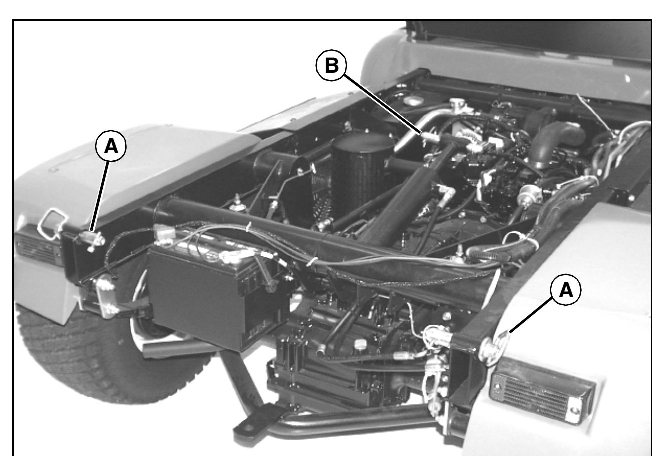
   a. 机车应停放在平整地面上，而不是斜坡上。

   b. 锁定手制动。

   c. 停止发动机。

   d. 取出钥匙。

   e. 在离开操作员座椅之前，务必等待发动机和所有运动部件停止运转。



MX3650

4. 从机车后部拆下快锁销和枢轴销 (A)。

5. 从提升气缸上拆下弹簧锁销、垫圈和气缸销 (B)。

6. 起动机车。将提升气缸杆从完全缩进位置向外延伸约 15 cm (6 in.)。

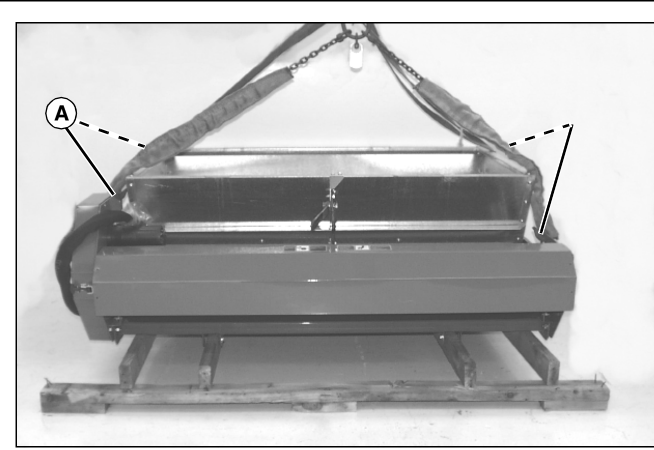
7. 关闭机车。

安装附件

1. 准备附件和机车以便进行安装。



小心：避免受伤！机器部件或附件较重。请使用安全升降装置或辅助装置升降、安装或拆卸部件或附件操作。

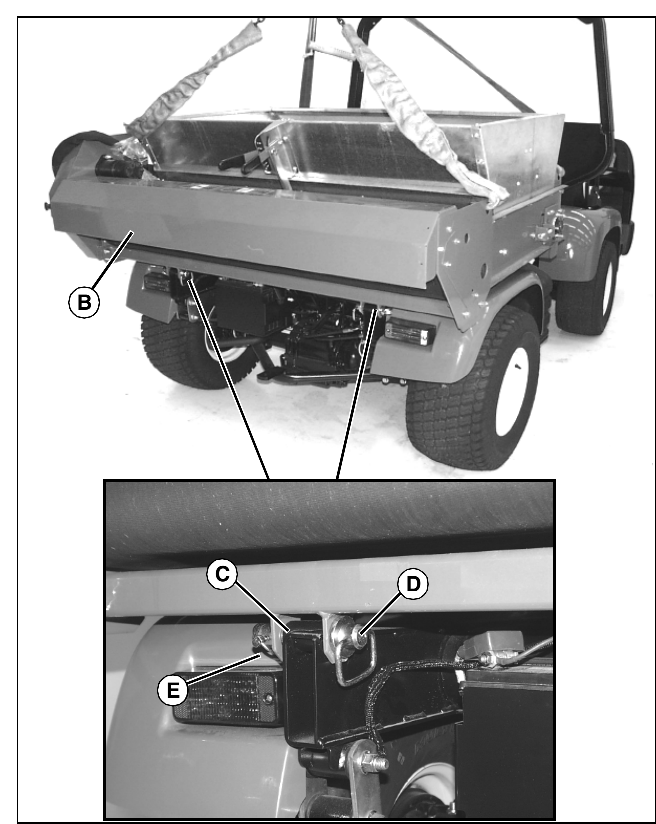


MX3648

2. 将升降钢索或吊链固定在升降眼 (A) 内。

重要信息：避免损坏！确保附件上的液压软管未被挤压在附件与货盘之间。

不要让附件的重量落在发动机盖上。



MX3651, MX3652

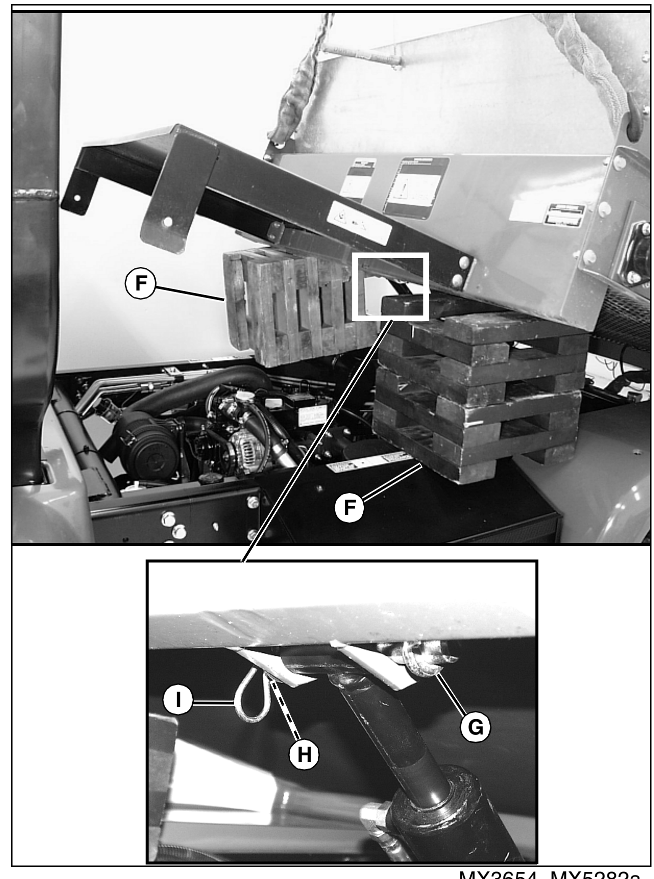
3. 将附件提升到机车框架的上方，并调整其位置使滚刷组件位于 (B) 机车后部。

4. 将每个拨叉 (C) 同后部框架中的安装孔对齐。

5. 安装所有枢轴销 (D)。使用快锁销 (E) 进行固定。

6. 将附件完全降至机车框架上。

7. 拆下附件后部的升降钢索或吊链。保留前面的钢索或吊链。



MX3654, MX5282a

8. 略微提升附件前部。在附件和机车框架之间安装安全座 (F)。

9. 引导提升气缸杆插入附件底侧的拨叉内。

10. 通过升降装置提升或降低附件，以使气缸杆孔与拨叉孔对齐。

11. 安装气缸销 (G)。使用垫圈 (H) 和弹簧锁销 (I) 进行固定。

12. 从附件上取下安全座和升降钢索。



小心：避免受伤！附件可能快速降下。在升降附件时，确保旁观者特别是儿童远离附件位置。

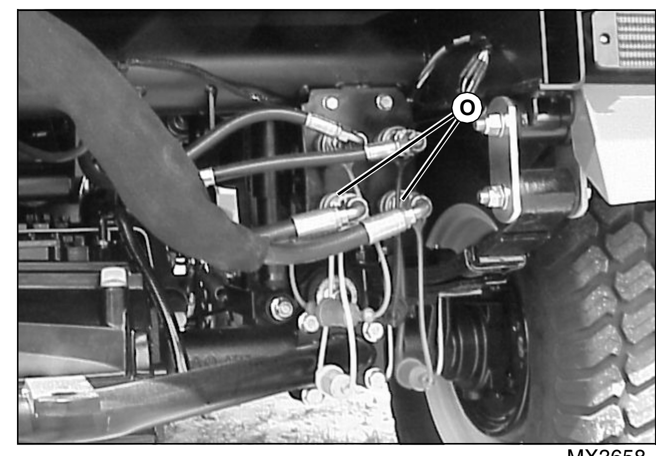
13. 在发动机处于关闭的情况下，按下提升气缸杆直到附件完全降至机车框架上。



小心：避免受伤！高压液体泄漏可能会穿透皮肤而导致严重伤害。因此，在连接液压软管或其它管路之前，必须释放压力以避免危险。在施加压力之前必须固紧所有的连接接头。

• 使用纸板来查找泄漏位置。保护手和身体不受高压液体损伤。

• 如果发生事故，请立即就医。任何喷入皮肤的液体必须在几小时内除去，否则会导致伤口坏死。不熟悉此类伤害的医生应参考有关医疗资料进行治疗。您可从美国伊利诺斯州莫林市的 Deere & Company 医疗部门获取该信息，也可致电 1-800-822-8262 （美国和加拿大）获取信息。



MX3658

14. 从附件液压软管以及机车后部黄色和红色阴螺纹管接头 (O) 上拆下防尘帽。

15. 将附件液压软管上标有不同颜色的阳螺纹管接头连接到机车后部标有对应颜色的阴螺纹管接头。

16. 将阴、阳防尘帽连接在一起以保持清洁。

拆卸附件

1. 在拆卸附件之前，应完全清空料斗。

注解：升降装置必须满足最低提升能力 450 kg (1000 lb)。

2. 将机车停放在悬挂式升降架或其它安全升降装置的工作距离内。

   a. 机车应停放在平整地面上，而不是斜坡上。

   b. 锁定手制动。

   c. 停止发动机。

   d. 取出钥匙。

   e. 在离开操作员座椅之前，务必等待发动机和所有运动部件停止运转。

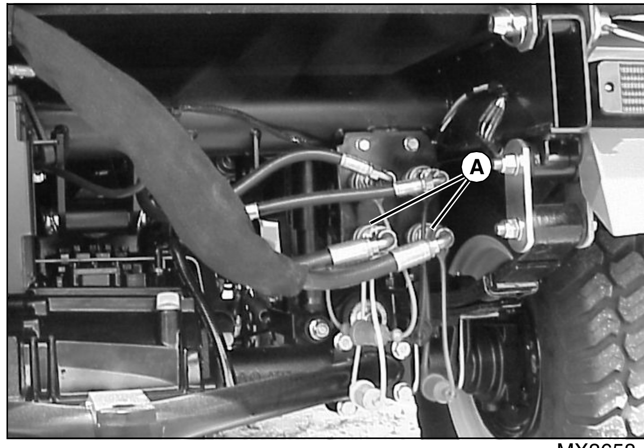
3. 将附件的原始运输货盘放在附件旁边的地面上。



小心：避免受伤！高压液体泄漏可能会穿透皮肤而导致严重伤害。因此，在连接液压软管或其它管路之前，必须释放压力以避免危险。在施加压力之前必须固紧所有的连接接头。

• 使用纸板来查找泄漏位置。保护手和身体不受高压液体损伤。

• 如果发生事故，请立即就医。任何喷入皮肤的液体必须在几小时内除去，否则会导致伤口坏死。不熟悉此类伤害的医生应参考有关医疗资料进行治疗。您可从美国伊利诺斯州莫林市的 Deere & Company 医疗部门获取该信息，也可致电 1-800-822-8262（美国和加拿大）获取信息。



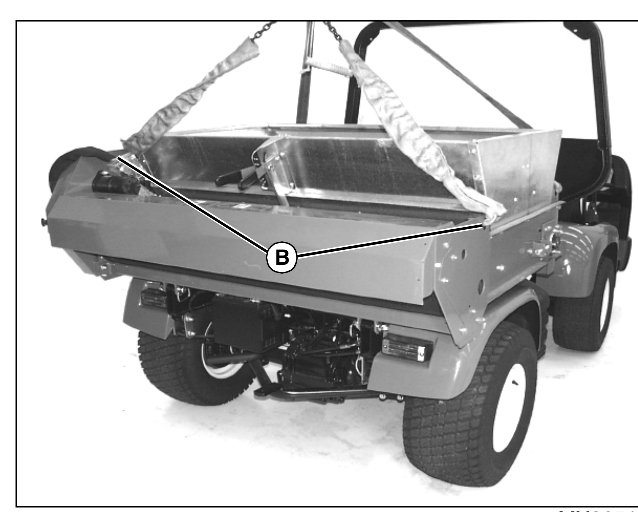
MX3658

4. 从机车后部的黄色和红色阴螺纹管接头 (A) 上拔出软管。为软管和阴螺纹管接头安装防尘帽以保持清洁。

5. 在将附件降至货盘上时，应将液压软管固定在附件上以防止被挤压。



小心：避免受伤！机器部件或附件较重。请使用安全升降装置或辅助装置升降、安装或拆卸部件或附件操作。



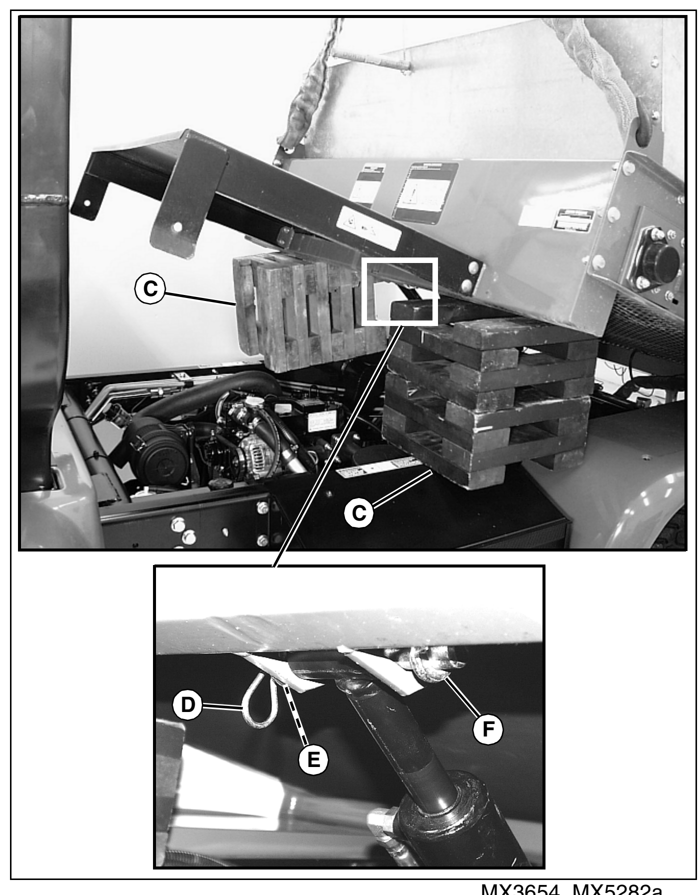
MX3651

6. 将升降钢索或吊链固定在附件前后两端的升降眼内 (B)。

7. 起动机车。略微提升附件以便接触提升气缸。

8. 关闭发动机并拔出钥匙。

9. 绷紧升降钢索或吊链。



MX3654, MX5282a

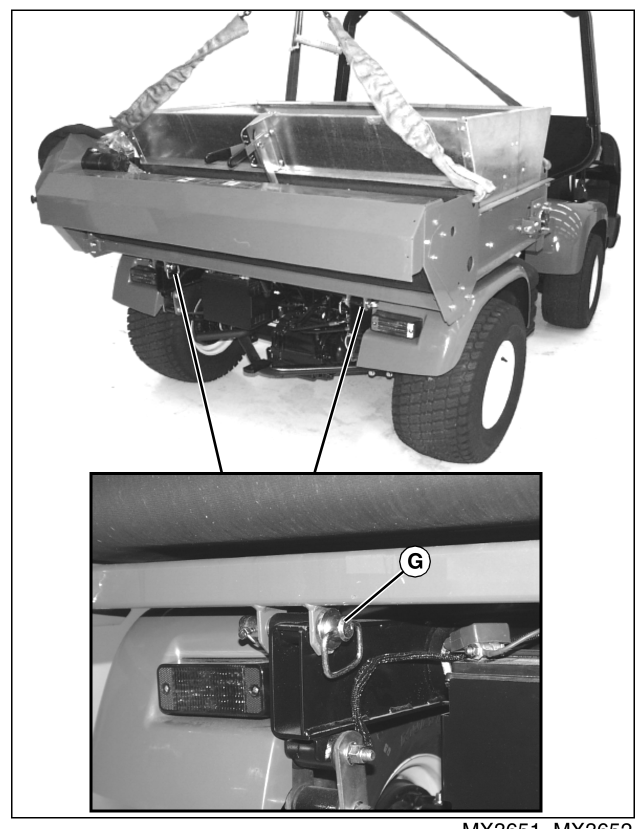
10. 在两侧的附件和机车框架之间部位安装安全座 (C)。

注解：可能需要通过升降装置略微提升或降低附件以取下气缸销。

11. 从提升气缸杆上拆下弹簧锁销 (D)、垫圈 (E) 和气缸销 (F) 并将其存放好。

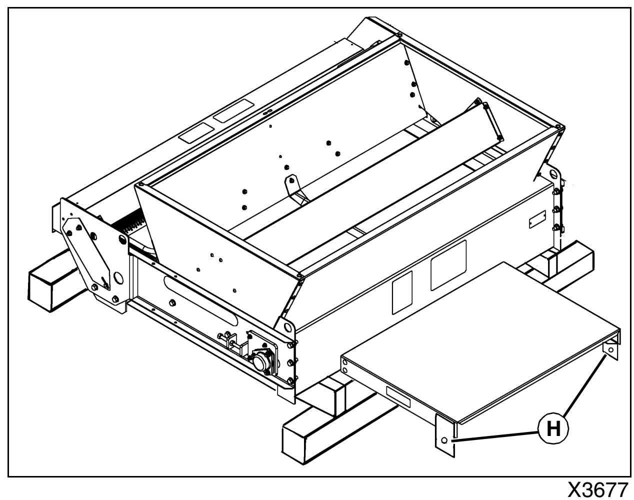
12. 取下安全座 (C)。

13. 通过升降装置将附件完全降至机车框架上。



MX3651, MX3652

14. 从机车后部拆下快锁销和枢轴销 (G) 并将其存放好。



X3677

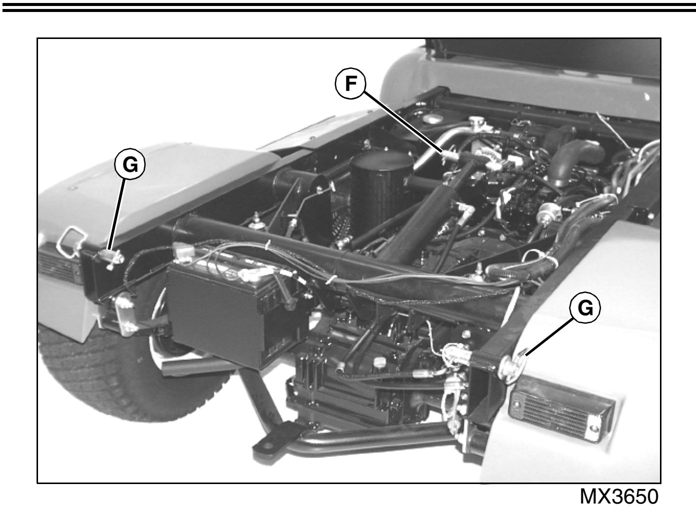
15. 将附件提升至机车框架上方。将附件放在货盘上，并使发动机盖锁盘 (H) 处于货盘边缘之外。

重要信息：避免损坏！确保附件上的液压软管未被挤压在附件与货盘之间。

不要让附件的重量落在发动机盖上。

16. 将附件降至货盘上。

17. 从附件上拆下升降钢索或吊链。



18. 将快锁销和枢轴销 (G) 安装到机器框架上。

19. 将气缸销 (F) 安装到气缸杆上。使用原装垫圈和弹簧锁销进行固定。

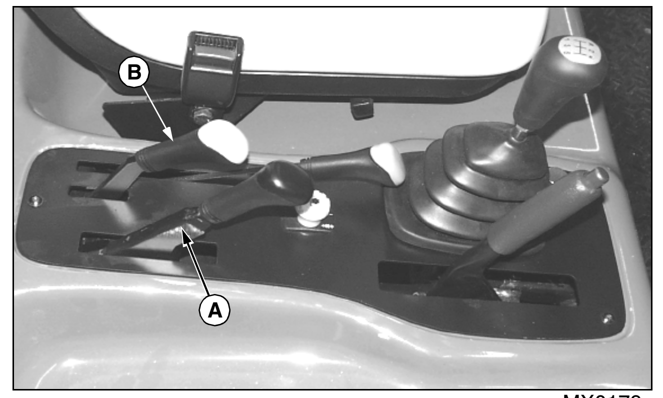
存放附件

1. 完全清空料斗。
2. 用水压清洁附件并使其完全干燥。
3. 短暂地操作附件以对液压系统加压。检查是否存在泄漏并根据需要进行维修。
4. 检查附件是否存在磨损、损坏以及零件松动或缺失情况。根据需要进行维修。
5. 油漆磨损或刮伤区域。
6. 如果附件需存放三个月以上时间，应放松传送带以防止其过度拉伸。
7. 调整滚刷，使刷端不接触到传送带以防刷端变形。
8. 润滑驱动链条。
9. 需要时，从机车上移去附件。
10. 确保防尘帽安装在液压配件上。固定液压软管以防止其落在地上。
11. 选择干净、干燥的位置以存放附件。
12. 如果露天存放，应盖上防水罩。

从存放位置中移出附件

1. 如果盖有防水罩，将其取下。
2. 检查附件是否存在损坏、磨损和液压液体泄漏迹象。
3. 将附件安装到机车上。
4. 润滑驱动链条。
5. 调整传送带张力和准直情况。
6. 调整滚刷位置。
7. 对附件液压系统加压。检查是否存在泄漏。
8. 在存放之后首次加压附件液压系统时，应检查拖拉机车液压液位。将液压容器加至适当的液位。

使用控制装置



MX0179

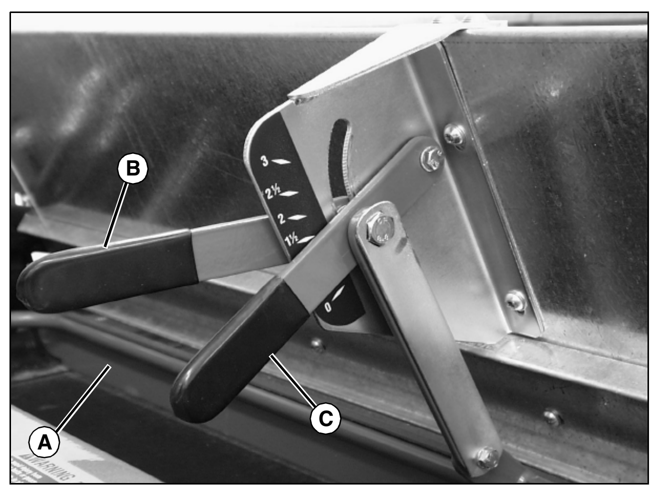
提升附件 – 拉动并保持提升气缸控制杆 (A) 位置以提升附件进行维护。

降下附件 – 推动并保持提升气缸控制杆 (A) 位置以将附件降低到操作位置。

操作 – 向后拉动 PTO 控制杆 (B) 以起动传送带和滚刷旋转进行物料撒布。

停止 – 向前推动控制杆 (B) 以停止传送带和滚刷转动。

调整计量口



MX3669

计量口 (A) 控制料斗对附件后部的物料供应量。计量口设置受物料类型和潮湿情况影响。

在使用之前，保持较小计量口，在干净的混凝土上测试撒布覆盖情况。

下表为在通气高尔夫草坪撒布干沙的初始设置。根据需要对计量口进行细微调整。

通气机叉齿尺寸	6.5 mm (1/4 in.)	9.5 mm (3/8 in.)	13 mm (1/2 in.)	16 mm (5/8 in.)
计量口设置	3/4	1-1/8	1-1/2	1-7/8

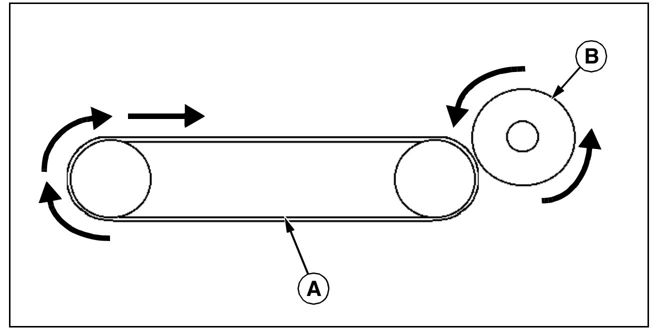
1. 安全地停止机车。
   a. 机车应将停放在平整地面上，而不是斜坡上。
   b. 锁定手制动。
   c. 停止发动机。
   d. 取出钥匙。
   e. 在离开操作员座椅之前，务必等待发动机和所有运动部件停止运转。
2. 将锁杆 (B) 向上移动。
3. 上下移动调节杆 (C) 至所需计量口设置位置 (0 - 3)。
4. 向下移动锁杆以将计量口锁定到位。

使用之前

1. 检查附件是否存在构件松动或缺失情况。
2. 确保皮带干净、张力合适和位置调准。
3. 确保驱动链条已润滑且张力合适。


小心：避免受伤！在可能抛出杂物的机器或附件旁工作时，请佩戴护目镜。

4. 在行驶到工作区域之前，应与同事一起检查皮带和滚刷转动情况。
   a. 让助手站在附件左侧。
   b. 起动机车。
   c. 起动皮带，旋转滚刷。



MX3668

   d. 确保传送带 (A) 顺时针转动、滚刷 (B) 逆时针转动。否则附件液压软管可能没有正确地连接到机车后部的快速接头上。
5. 运转附件几秒以对液压系统加压。停止附件并关闭发动机。检查机车液压液位。根据需要进行添加。
6. 调整计量口以调出合适的撒布覆盖。

使用



小心：避免受伤！在可能抛出杂物的机器或附件旁工作时，请佩戴护目镜。

1. 在料斗内装入物料。不要超过其负载能力。
2. 起动机车并行驶至工作区域。
3. 使用机车的第一档进行驾驶。
4. 将发动机转速缓慢地增大到 3200 RPM。
5. 在此速度上接合油门 / 调速器 （如果配备的话）。（参阅油门 / 调速器工具附带的安装说明。）
6. 起动附件以开始撒布物料。
7. 撒布时应保持一致的行驶速度。
8. 如需提高播撒覆盖量，可调整计量口。

使用时应遵循以下指导原则：

• 避免可能的翻倒。在斜坡上不要进行急转向。
• 缓慢行驶并保持一致速度以确保覆盖均匀。
• 如果物料覆盖不均匀或稀疏，请降低行驶速度。
• 根据行驶速度、物料类型和潮湿情况调整计量口流量。

使用之后

使用之后应遵循以下指导原则：

• 在室内停放车辆，或盖住料斗以防止未用完的物料受潮。
• 撒布腐蚀性物料如盐之后，应完全清洁整个附件。再次使用之前应使其干燥。
• 使用压缩空气清洁传送带，防止物料堆积而难于清除。

机器维护

请按以下时间表执行机器的日常维护。

每次使用前

- 检查机车液压液位。检查液体是否污染。
- 检查驱动链条张力。
- 润滑驱动链条。
- 检查皮带张力和准直 （循迹）情况。
- 检查滚刷位置。

每次使用后

- 清洁传送带上的杂物。
- 检查液压系统是否存在泄漏、连接松动和损坏情况。
- 检查是否有松动或缺失的构件。

液压液体要求

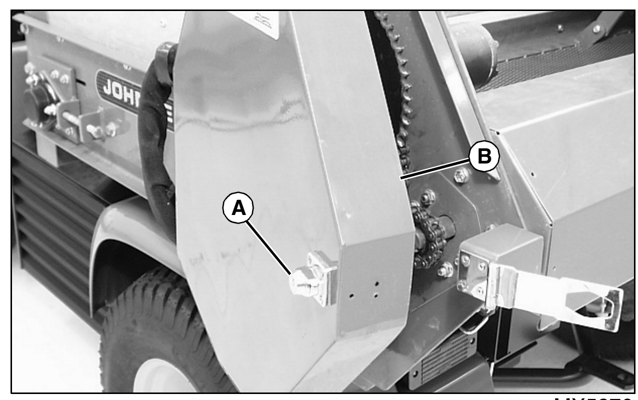
请遵循您的 ProGator 操作手册中所指定的液压液体要求。

润滑油

传送带、滚刷和链轮轴承在出厂时已预先润滑和密封。无需进行额外的润滑。

请使用 John Deere 链条和电缆润滑油或同等高级商用链条润滑油对驱动链条进行维护。

打开链条罩

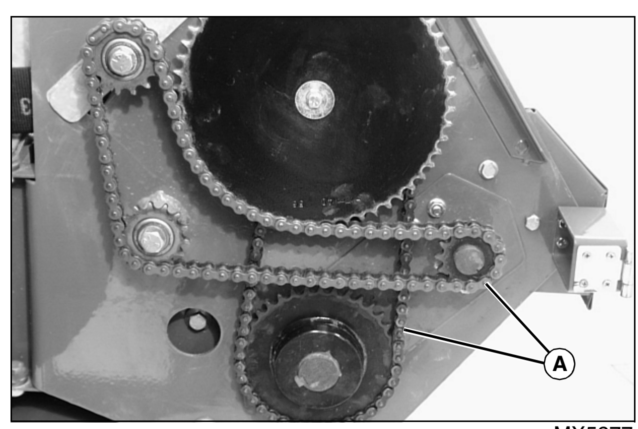


MX5276

• 放开锁定的插销 (A) 并摇开链条罩 (B)。

润滑驱动链条

1. 放开锁定的插销并摇开链条罩。



MX5277

2. 使用建议的喷雾润滑油对链条 (A) 进行润滑。确保内外表面完全润滑。

3. 关闭链条罩并锁定插销。

4. 将附件液压软管连接到机车快速接头。

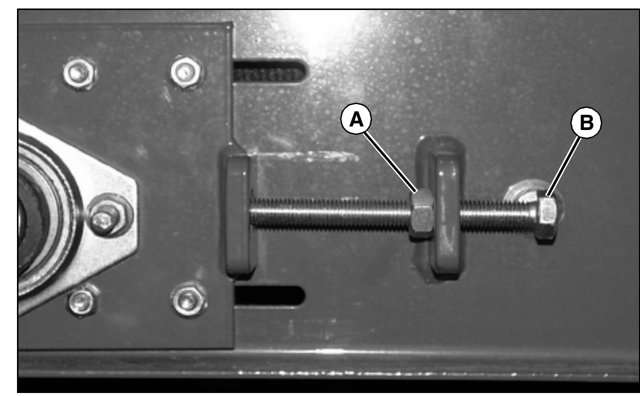
5. 起动机车。以较低转速操作附件几秒钟以润滑链环和链轮齿之间的部分。

6. 停止附件。

7. 关闭机车。

清洁传送带

根据需要清洁传送带以防止物料堆积。



MX3666

1. 使用标记笔，在附件两侧的皮带调整螺栓 (B) 上标记止动螺母 (A) 的位置。这样可在清洁之后提供大致相同的皮带张力。

2. 松开附件两侧的传送带。

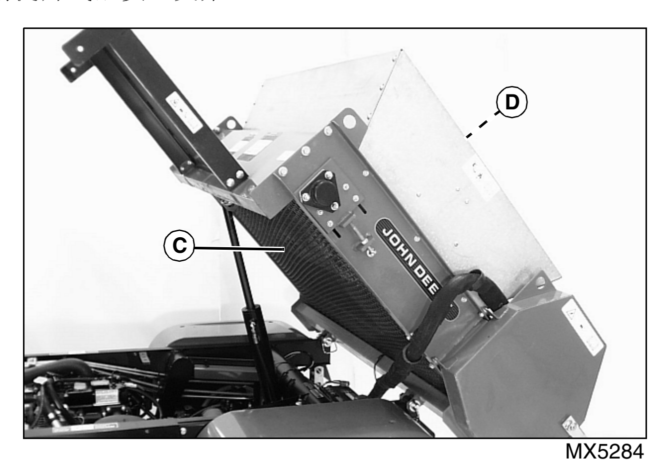
   a. 松开止动螺母 (A)。

   b. 松开皮带调整螺栓 (B)。

3. 起动机车并完全升起附件。

4. 关闭发动机并拔出钥匙。

5. 安装提升气缸安全支架。（参阅 “安全”部分中的 “使用提升气缸安全支架”。）



MX5284

6. 使用压缩空气清洁传送带的底部 (C)、顶部 (D) 和内表面。

7. 取下提升气缸安全支架。

8. 将附件完全放到机车框架上。

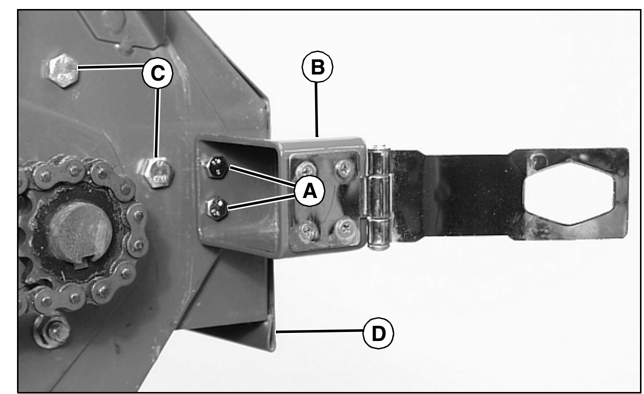
9. 将皮带调整螺栓和止动螺母安装回附件两侧的原始位置。

10. 检查并调整传送带张力和准直情况。

检查和调整滚刷位置

检查滚刷位置以确保滚刷均匀并具有最佳性能。

1. 放开锁定的插销并摇开链条罩。

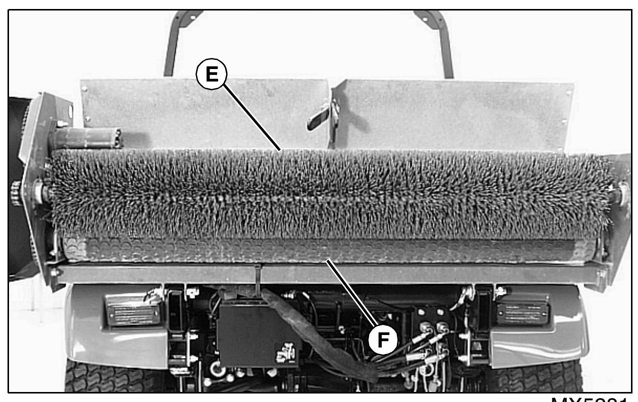


MX5253

2.拆下用于将插销安装支架固定在侧框架上的两个六角螺丝 (A) 和两个六角螺母 (B)。

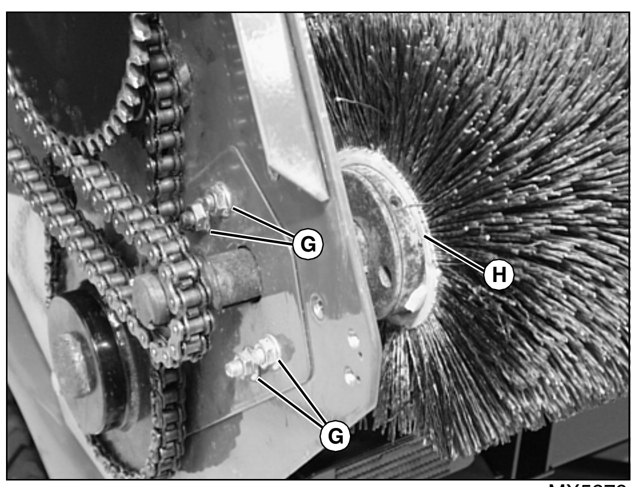
3. 拆下滚刷护罩两端的两个六角螺栓 (C) 和锁定螺母 (D)。

4. 从附件上支起滚刷护罩。



MX5281

5. 检查滚刷两侧滚刷 (E) 与传送带 (F) 接触情况。如果刷端未接触皮带或过度接触，则需要调整。

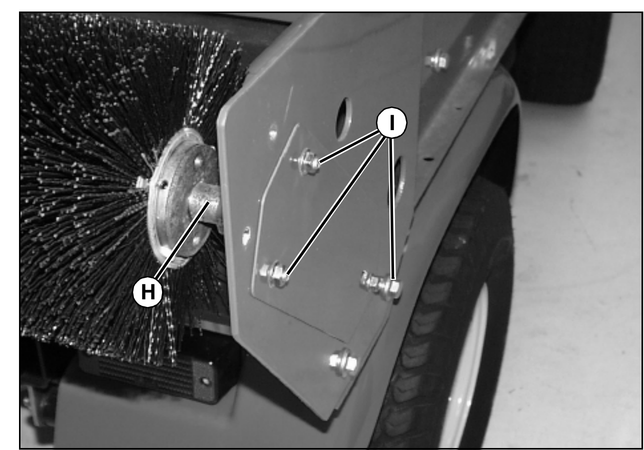


MX5279

6. 松开滚刷左侧的四个调整螺栓螺母 (G)。

7. 根据需要前后移动滚刷轴 (H) 直到左侧刷端略微接触传送带。

8. 保持滚刷惰轮到位。完全旋紧调整螺栓螺母。



MX0298

9. 松开滚刷右侧的三个调整螺栓螺母 (I)。

10. 根据需要前后移动滚刷轴 (H) 直到右侧刷端略微接触传送带。

11. 保持滚刷惰轮到位。完全旋紧调整螺栓螺母。

12. 使用原装构件安装滚刷护罩。

13. 使用原装构件安装插销安装支架。

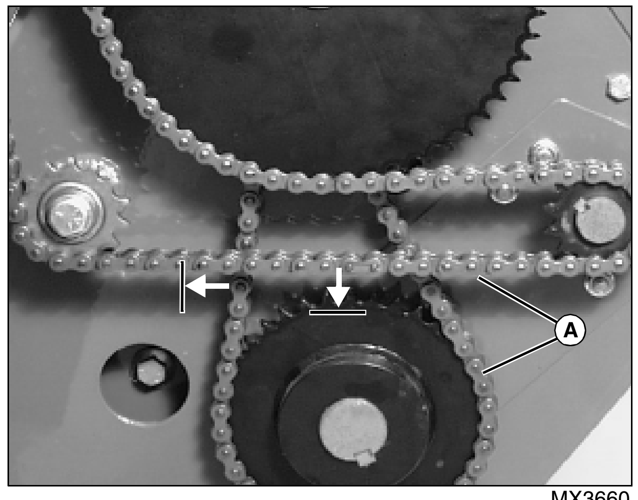
14. 检查驱动链条张力。

15. 关闭链条罩并锁定插销。

检查并调整驱动链条张力

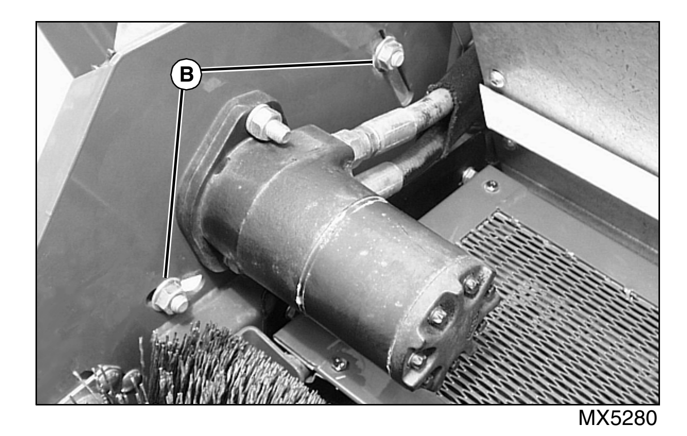
根据需要调整驱动链条张力以补偿磨损，否则需要每次对滚刷位置进行调整。

1. 放开锁定的插销并摇开链条罩。



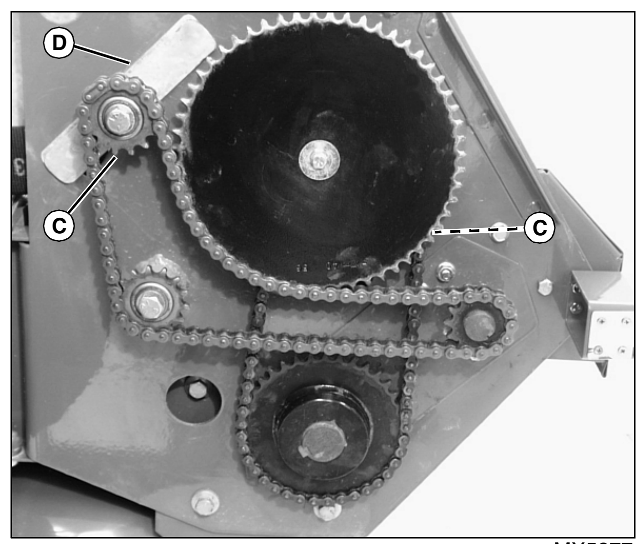
MX3660

2. 在所示位置向外拉动链条 (A)。如果链条弯曲不在 3.2 到 6.4 mm （1/8 到 1/4 in.）之间，则需要调整驱动链条张力。



MX5280

3. 松开链轮齿调整螺栓螺母 (B)。



MX5277

4. 使用撬具，沿着调整槽移动每个链轮齿 (C)，直到链条弯曲处于 3.2 到 6.4 mm （1/8 到 1/4 in.）之间。

注解：当旋紧链轮齿调整螺栓螺母时，请确保盘 (D) 与调整槽对齐。

5. 当驱动链条张力合适时，完全固紧所有链轮齿调整螺栓螺母。

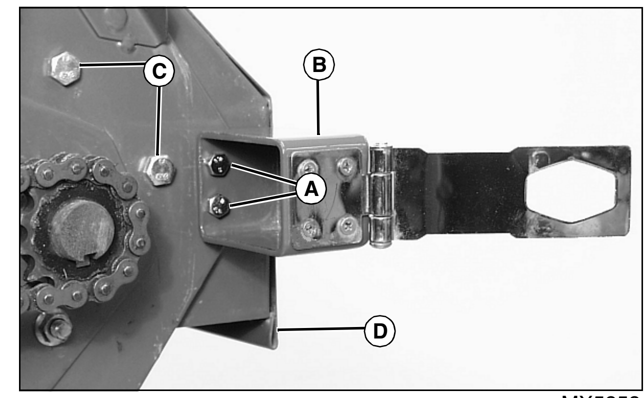
6. 检查驱动链条弯曲情况以确保链轮齿在固紧时不移出位置。

7. 关闭链条罩并锁定插销。

检查和调整皮带张力和准直

检查和调整皮带张力和准直 （循迹）以防止皮带过早磨损和物料撒布不均匀。

1. 放开锁定的插销并摇开链条罩。



MX5253

2.拆下用于将插销安装支架固定在侧框架上的两个六角螺丝 (A) 和两个六角螺母 (B)。

3. 拆下滚刷护罩 (D) 两端的两个六角螺栓 (C) 和锁定螺母。

4. 从附件上支起滚刷护罩。

5. 关闭链条盖。

6. 将机车置于空档。起动发动机。

7. 接合传送皮带。

8. 增大发动机转速并保持在 3200 rpm 以上。

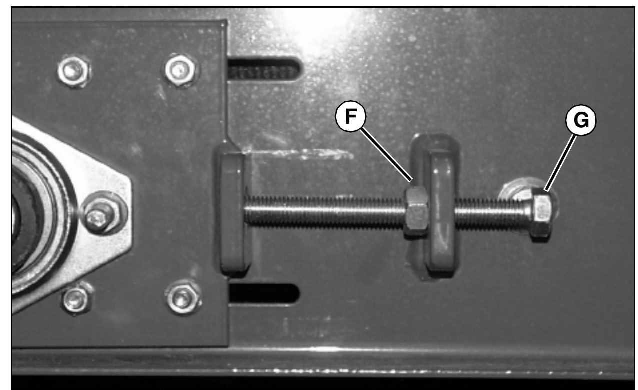


MX5281

9. 站在机车侧面。检查皮带两端 (E) 循迹情况。如果皮带向

惰轮的任一侧移动，则表明皮带松弛或未对准。

10. 脱离传送皮带。停止发动机并拔出钥匙。



MX3666

11. 松开附件两侧的止动螺母 (F)。

12. 旋紧每个皮带调整螺栓 (G) 至 13 N (10 lb-ft)。

13. 将机车置于空档。起动发动机。

14. 接合传送皮带。

15. 增大发动机转速并保持在 3200 rpm 以上。

16. 站在机车侧面。检查皮带循迹是否有关改善。如果皮带继续移向一侧，则调整皮带所偏向一侧的螺栓直到皮带循迹居中。调整螺栓时，转矩不要超过 40 Nm (30 lb-ft)。

17. 在皮带循迹居中之后，关闭发动机并拔出钥匙。

18. 完全旋紧止动螺母。

19. 使用原装构件安装滚刷护罩。

20. 在料斗中加入物料以测试运行。

21. 将机车置于空档。起动发动机。

22. 接合传送皮带。

23. 增大发动机转速并保持在 3200 rpm 以上。

24. 离开附件，并检查物料撒布情况。如果物料撒布到一侧，则重复调整程序直至撒布正常。调整螺栓时，转矩不要超过 40 Nm (30 lb-ft)。

25. 使用原装构件安装滚刷护罩。

26. 使用原装构件安装插销安装支架。

27. 关闭链条罩并锁定插销。

使用故障检修表

如果您遇到的问题未在此表格中列出，请联系您的授权经销商寻求帮助。

如果在检查列出的所有可能原因之后问题仍然存在，请联系您的授权经销商。

播撒机故障检修

故障现象	检查措施
传送带和滚刷不转动	检查液压管接头是否完全接合。 检查液压油质量和液位。 清洁传送带和滚刷。 检查驱动链条和链轮齿是否损坏。 检查液压马达是否损坏。 检查惰轮轴承是否磨损或损坏。
物料撒布到一侧	检查并调整传送带张力和准直情况。 液压软管与彩色快速接头的连接不当。 检查传送带惰轮是否变形。 检查惰轮轴承是否磨损或损坏。
物料撒布不均匀	调整计量口。 行驶速度不正确或不一致。 播撒的物料太湿。 调整滚刷位置。
滚刷过度磨损	调整滚刷位置。 播撒的物料颗粒过大或过粗。

TD100 播撒机

尺寸

高度 .... **63.5 cm (25 in.)**

宽度 .... **163.8 cm (64.5 in.)**

长度 .... **130.8 cm (51.5 in.)**

全高 （装到机车上） .... **129.5 cm (51 in.)**

机器重量

装运重量 .... **367 kg (810 lb)**

净重 （空车）........ **311 kg (685 lb)**

料斗

材料 .... 镀锌钢

容量 （标准负载） .... **0.35 m^3 (12 cu ft)**

容量 （负载过重） .... **0.54 m^3 (19 cu ft)**

最大载重量 .... **680 kg (1500 lb)**

展开宽度 .... **142.2 cm (56 in.)**

传送带

材料 .... 尼龙 **/** 聚酯带、毛面橡胶涂层

结构 .... 环带

宽度 .... **140 cm (56 in.)**

滚刷

材料 .... 聚丙烯

直径 .... **22.9 cm (9 in.)**

旋转速度 （**44 RPM** 马达速度） **190 RPM**

计量

类型 .... 定速带，可调计量口

驱动

类型 .... 液压马达，两个 **#40 O** 型密封圈滚子链

建议的润滑油

链条润滑油 .... **John Deere** 链条电缆润滑剂

（规格和设计可能会更改，恕不另行通知）

索引

注解

注解

注解

服务资料

如果您需要该产品的零件目录或技术手册副本，请致电：

- **美国和加拿大**：1-800-522-7448。
- **所有其它国家 / 地区**：您的 John Deere 经销商。

零件

我们建议您从 John Deere 经销商购买 John Deere 优质零件和润滑油

在您订购零件时 John Deere (PIN) 这些编号记录在本手册的产品标识部分。

在线订购服务零件

请访问站点 **http://JDParts.deere.com**

John Deere 持续提供优质服务

John Deere 提供了有关如何处理您的疑问或问题的流程，以确保持续通过您的 John Deere 经销商的零件和服务支持来保证产品质量。

按照以下步骤以获得有关产品的任何问题的答案。

1. 参阅您的附件和机器操作手册。
2. 如果无法获得问题答案，请联系您的 John Deere 经销商。
3. 位于北美或加拿大地区的用户，请致电 John Deere 客户支持中心。

    t 请致电 1-800-537-8233 并提供产品序列号和型号。

TD100 播撒机

制造商
Deere & Company
John Deere Road
Moline, IL 61265-8098 USA

技术文档所有者
Reinhard Frank
Deere & Company
John Deere Werke Mannheim
Windeckstr. 90
Mannheim, Germany D-68163

本人，签名者
声明：这些机器

型号 **TD100**

序列号 **TC100GX015001-**

符合以下适用标准要求：

机械指令 .... **98/37/EEC (89/392/EEC)**

生产厂：

John Deere Horicon Works .... **2000** 年 **6** 月 **22** 日

PAUL A. MEYER